

Н.И. ГРИГОРЬЕВА

*(Уральский государственный педагогический университет,
г. Екатеринбург, Россия)*

УДК 811.161.1'37:784.99
ББК Ш141.12-003+Щ315.2

ОБРАЗ МУЗЫКАЛЬНОЙ ГРУППЫ В СОЗНАНИИ НОСИТЕЛЯ РУССКОГО ЯЗЫКА (экспериментальные данные)

Аннотация: При создании названий музыкальных групп может использоваться любая языковая единица. При этом ключевую роль играют факторы, обусловленные личностными характеристиками номинатора и ситуативными явлениями. Участники музыкальной группы «транслируют» историю появления коллектива и названия группы в разных источниках, поэтому аудитория, возможно, знакома с происхождением данного онима. Степень считываемости мотивировочного признака и особенности образа данного музыкального коллектива в сознании носителя русского языка можно выявить путем проведения ассоциативного эксперимента. Название музыкальной группы «ДДТ» образовано от наименования ядохимиката. Результаты ассоциативного эксперимента показали, что в первую очередь респонденты дают реакции на НМГ, связанные со сферой (музыка), направлением (рок), лидером (Ю. Шевчук) и творчеством данного музыкального коллектива (название композиций и цитаты из песен). Реакции, показывающие связь с наименованием ядохимиката, не выявлены. Доказано, что в настоящий момент само название существует автономно, без привязки к мотивировочному признаку, и вызывает устойчивые ассоциации с лидером данной группы и его творчеством.

Ключевые слова: название музыкальной группы, ассоциативный эксперимент, номинация, мотивировочный признак.

Образ музыкальной группы является сложным и представляет собой совокупность разных компонентов. Вербальным идентификатором является, например, название музыкального коллектива. Данная группа онимов представляет для нас интерес, так как является текстообразующим элементом, несущим информацию о мире каждого из представителей пространства изучаемой субкультуры: его личности, мироощущении, твор-

ческой потенции, пристрастиях и неприятии различных объектов бытия.

Названия музыкальной группы (далее – НМГ) характеризуются лексическим и грамматическим разнообразием. По мнению А.К. Матвеева, «именник использует разные средства языка. Имена, будучи знаком выделения предмета из ряда подобных, могут быть и словом, и словосочетанием, и предложением. И потому они выходят за рамки лексики» [Матвеев 2006: 5]. «В качестве названий [организации, фирмы и др.] может использоваться любая языковая единица – от отдельного графического знака до целого предложения» [Крюкова 2007: 120].

Можно выделить как субъективные, так и объективные факторы, влияющие на номинацию. М.В. Голомидова отмечает, что «поскольку в реальности номинация осуществляется в речевом акте как посылка информации отправителем (номинатором) получателю (адресату), которые вступают в контакт посредством языкового кода по поводу референта, считаем возможным выделить три группы взаимодействующих факторов, влияющих на номинативную деятельность:

- обстоятельственные: условия коммуникации и номинативной ситуации, адресатная направленность, денотат;

- психологические: деятельность сознания по переработке внешней и собственно языковой информации, а также выдвижение номинативной установки, формирование номинативного замысла, контроль за осуществлением номинации;

- лингвистические: языковые знания и умения (языковая компетенция участников речевого акта)» [Голомидова 1998: 27-29].

О факторе адресности и об отношении субъекта к языковым средствам, используемым при номинации, пишет М.Э. Рут. «В целом направленность на обобщенного адресата может быть четко осознаваемой или стихийной, но всегда выражается как стремление максимально соответствовать тем или иным языковым нормам. При конкретной направленности номинации отношение к языковым нормам оказывается более свободным и зависит от адресата. Ср. стремление создателей фирменных названий изделий к выбору имен с положительной оценкой, к эвфоническому звучанию номинативных единиц, к высокой ин-

формативности названий – и “антиположительную” ориентацию при номинации многих современных “рок-групп”» [Рут 1994: 41]. М.В. Голомидова выделяет важность учета фреймовой информации при сравнении названий объединений людей, в том числе и музыкальных коллективов, которая «способна прояснить номинативные установки и выбор мотивировочных признаков при именной номинации. Приведем в качестве примера названия студенческих строительных отрядов – молодежных объединений, рожденных в СССР комсомольским движением 70-х. С образом ССО соотносились представления не только об интенсивной трудовой деятельности, но также о романтике, дружбе, товариществе, взаимопомощи. Адекватными этому комплексу представлений были многочисленные названия, выполненные в героико-романтическом ключе: “Атлант”, “Антей”, “Прометей”, “Витязь”, “Гренада”, “Данко”, и лирико-романтические: “Ярославна”, “Ассоль”. Иная иллюстрация – названия отечественных рок-ансамблей, приблизительно в тот же период заявивших о себе в культуре андеграунда. Убежденное и последовательное неприятие “идеологии”, которую пропагандировала официозная культура, творчества популярных эстрадных исполнителей и вокально-инструментальных ансамблей находило закономерное выражение в номинации от противоположного – в отказе от «говорящих» и условно-позитивных названий, в предпочтении, отдаваемом именам отвлеченным, близким к этикеткам, а иногда несущим пейоративные коннотации. Ср.: названия ВИА: “Верные друзья”, “Надежда”, “Поющие сердца”, “Поющие гитары”, “Самоцветы”, “Голубые гитары”, “Веселые ребята” и т.п. – и названия рок-групп: “Адо”, “Урфин Джюс”, “Наутилус Помпилиус”, “Агата Кристи”, “Кино”, “ДДТ”, “Крематорий”» [Голомидова 1998: 26-27].

Для понимания символики названия необходимо учитывать контекст, в котором протекал процесс номинации. Музыкальная группа может объяснить выбор своего названия разными способами: объявить на концерте, рассказать в интервью, опубликовать на сайте своей группы в разделе «История» или на страницах группы в социальных сетях и др.

Гипотеза. При создании названий музыкальных групп клю-

чевую роль играют факторы, обусловленные личностными характеристиками номинатора и ситуативными явлениями. Участники музыкальной группы «транслируют» историю появления коллектива и названия группы в разных источниках, поэтому аудитория знакома с происхождением данного онима.

Чтобы выявить степень считываемости мотивировочного признака, положенного в основу номинации музыкальной группы, был проведен ассоциативный эксперимент (общее количество участников эксперимента – 78, возраст от 17 до 34). На первом этапе эксперимента респонденты дали реакции сначала на слово / словосочетание (в задании не указывалось, что это название музыкальной группы, т.е. без привязки к объекту), а затем реакции на само название музыкального коллектива (т.е. с привязкой к объекту).

Рассмотрим полученные результаты на примере группы «ДДТ». Изучение происхождения названия данного музыкального коллектива показало, что за основу было взято наименование препарата, ранее применяемого против насекомых. «ДДТ – ДихлорДифенилТрихлорметилметан, инсектицид; Запрещён для применения во многих странах из-за пагубного влияния на природу. ... ограниченно применялся в СССР и многих других странах. В разговорной речи в советское время этот препарат называли дустом» (сведения взяты из энциклопедического словаря-справочника).

Транслирование идеи выбора данного названия группы. Как правило, в интернет-источниках отмечается, что название данной группы образовано от наименования данного ядохимиката, но встречаются и другие версии. Например, «название группы происходит от химического вещества Дихлордифенилтрихлорэтан (в просторечье «Для Домашней Твари», «Дуст»), которое использовалось при борьбе с насекомыми-паразитами. Назывались также расшифровки ДДТ – «Добрый День, Товарищи!», «Детский Драматический Театр» и «Дом Детского Творчества»» (<http://musicrock24.ru/>). Второй вариант – это аббревиатура, которая расшифровывается как Дом детского творчества. Например, «по одной из версий название группы, несмотря на свою ядовитость, первоначально было весьма безобидно и рас-

шифровалось как «Дом Детского Творчества» – первое пристанище коллектива» (<http://rock-metal-music.narod.ru/ddt.htm>). В интервью, опубликованных в интернете, участники данного коллектива неоднократно подчеркивали, что название происходит от наименования инсектицида. Выбор данного наименования не был случаен, так как отражает идею протеста

Результаты эксперимента

Ассоциации на слово

Зона ядра – группа (9), музыкальная группа (8)

Зона ближней периферии – осень (4), рок (4), Шевчук (4)

Зона дальней периферии – группа музыкальная (2), Осень (2),
Что такое осень? (2), это все, что останется после меня (2),

Зона крайней периферии – boysband, DDT в моем городе, double damage terror? DVD-проигрыватель, Play station, группа 90-х, группа ДДТ, группа русская, дети, детство, Дом детского творчества, иностранная аббревиатура, кнопка, концерт, костер, лес, Любит папа, люблю я; Любэ, музыка, музыкальная группа Шевчука, набор букв, название группы, не знаю, что такое, походы, приставка, прошлое, русский рок, свобода, старая группа, рок-группа, телеканал, фирма, производящая электронику, формат, экран телевизора, Юрий Шевчук.

Ассоциативными доминантами являются реакции, связанные с понятиями «группа», «музыка», «рок», именем лидера группы (Ю. Шевчук) и цитатами из песен, образами (осень).

Ассоциации на название музыкальной группы

Зона ядра – осень (10)

Зона ближней периферии – Шевчук (4)

Зона дальней периферии: рок (2), русский рок (2), Осень (2), канал (2)

Зона крайней периферии – «Метель», «Что такое осень?», 90-е, boys-band, Dota, DVD-проигрыватель, аббревиатура, борода, гитара, группа, музыкальная группа, ДДТ в моем городе, детство, знаю такую группу, знаю эту группу, классика русского рока, крутая, Люби всех нас, Господи, Любэ, мне бы в небо, молодежный, муз. группа, музыка, нервы, ну тут я угадала, осень это маленькая жизнь, очки, Питер, популярность, Родина, рок русский, русская рок-группа, русский рок, слышала вроде, счастье,

тяжелый, Что такое осень, шансон, Это все что, что осталось после меня, Это все, камни, Юрий Шевчук.

Результаты второго этапа эксперимента показали, что вектор ассоциаций изменился, в зоне ядра оказалась реакция «осень», связанная с творчеством группы «ДДТ». Ассоциативными доминантами являются реакции, связанные с понятием «рок музыка», увеличилось количество названий композиций и цитат из песен. На наш взгляд, реакции, отсылающие к другим явлениям реальности, даны в связи с музыкальными предпочтениями респондентов, социально-культурной информацией. Поэтому последний вопрос в анкете был связан с этим пунктом. На вопрос «Знаю данную группу» – 81 % ответили «да», в т.ч. 28 % опрошиваемых слушают (либо раньше слушали) творчество этой группы.

Вывод: название данной группы происходит от названия инсектицида (от насекомых, в быту – дуст). Сейчас, как показывают результаты ассоциативного эксперимента, респонденты название «ДДТ» не связывают с этим ядохимикатом, но примечательно, что в реакциях есть ложная расшифровка ДДТ (применительно к данному музыкальному коллективу) – Дом детского творчества.

Таким образом, наша гипотеза не подтвердилась, в первую очередь появляются реакции на НМГ, связанные со сферой бытования (музыка), направлением (рок), лидером (Ю. Шевчук) и творчеством данного музыкального коллектива (название композиций и цитаты из песен). Идея «отрава, яд, сатира» не отразилась в реакциях участников эксперимента.

Название музыкальной группы «ДДТ» является мотивированным, связанным с понятием «ядохимикат». Результаты ассоциативного эксперимента показали, что сегодня слово ДДТ стало знаком, имеющим определенное значение и устойчивую привязку к именуемому объекту (т.е. музыкальной группе). Отсутствие реакций, связанных с ядохимикатом, связано с объективными факторами, так как данное вещество отсутствует в списках пестицидов, разрешенных для применения. Можно сделать предположение, что у современных носителей языка сложилась устойчивая связь между названием («ДДТ») и представлением о

характере деятельности именуемого объекта. Этот факт поддерживается также реакциями, включающим имя лидера группы или цитаты из песен и названия композиций.

ЛИТЕРАТУРА

Голомидова М.В. Искусственная номинация в русской ономастике: монография. – Екатеринбург, 1998. – 232 с.

Горбачев О.А. Формальные и содержательные аспекты ономастической графики русского рока // Русская рок-поэзия: текст и контекст: сб. науч. тр. / Твер. гос. ун-т. – Тверь, 2005. Вып. 8. – С. 120-128.

Дюжева М.Б. Протест как доминанта молодежной культуры (на материале англоязычных названий музыкальных групп) // Вестник ТГПУ. 2007. Выпуск 4 (67). Серия: Гуманитарные науки (филология). – С. 30-36.

Крюкова И. В. Названия российских деловых объектов с точки зрения языковой моды // Этнографическое обозрение. № 1. 2007. – С. 120-131.

Крюкова И.В. Рекламное имя: от изобретения до прецедентности: монография. – Волгоград: Перемена, 2004. – 288 с.

Матвеев А.К. Ономатология. – М.: Наука, 2006. – 292 с.

Пьянкова Д.В. Названия музыкальных коллективов рок- и «хеви металл»-направлений в ономастиологическом аспекте // Ономастика и диалектная лексика: Сб. науч. тр. Вып. 6 / Под ред. проф. М.Э. Рут. – Екатеринбург, 2007. – С. 161-173.

Рут М.Э. Образная ономастика в русском языке: ономастиологический аспект: дисс. на соиск. уч. ст. д-ра филол. наук. Специальность 10.02.01. – Екатеринбург, 1994. – 553 с.

Интернет-источники

DDT // Русский рок: сайт. URL: <http://musicrock24.ru/>

История группы DDT. URL: <http://rock-metal-music.narod.ru/ddt.htm>

Происхождение названия группы ДДТ // Время Z. URL: <http://www.ytime.com.ua/ru/50/1687>

Русский рок: малая энциклопедия. Леонтао, Москва. 2001. // <http://metalism.narod.ru>

©Григорьева Н.И., 2015